

Instructions to Bidders

Ref#: CWW-IRQ-44325-0425-IT

PRODUCT SPECIFICATIONS: مواصفات المنتج

Provision and Delivery of Laptops and Monitor to Concern Worldwide INGO in Erbil

تجهيز و تسليم أجهزة لاب توب و شاشات لمنظمة كونسيرن العالمية في اربيل

2. Product class / category: منتج: فئة المنتج: Supplies

3. Quantities and specifications الكميات والمواصفات

RESPONSIBILITIES OF THE CONTRACTOR:

1. All Taxes, transportation, other fees and associated with the cost of delivery, labour and packaging and handling:

جميع الضرائب والنقل والرسوم الأخرى والتكاليف المرتبطة بالآلات ومعدات العمل والسلامة

2. Validity of the offer: More than 90 days أكثر من 90 يوماً صلاحية العرض:

3. To deliver the requested products to the desired locations mentioned in the RFQ المحددة للمواقع المطلوبة للمواد المطلوبة في العرض المالي

GENERAL CONDITIONS: شروط عامة

1. The closing date of this procurement is fixed on **11th of May 2025 at 14:00** (Iraq time).

تم تحديد موعد إغلاق عملية الشراء هذه في **2025/05/11، الساعة (14:00)** بتوقيت العراق

2. Offers shall be submitted in English, only US Dollar – USD, (Mandatory) including all Taxes, transportation, other fees
يجب تقديم العروض باللغة الإنجليزية، فقط بالدولار الأمريكي (إلزامي) بما في ذلك جميع الضرائب، النقل، الرسوم الأخرى

3. Bidders should submit catalogues and/or photos mentioned in Annex1.

على مقدمي العطاء ارفاق و ارسال الكتالوجات او الصور المذكورة في الملحق رقم 1

4. Bidders will fill, sign, stamp and return the Offer form as specific and according to Concern provided format.

سيقوم العارضون بملء نموذج العرض وتوقيعه وختمه وإعادةه وفقاً لمودج الكونسيرن

5. The offer to the call for tender will not result in the award of a contract لن يؤدي عرض الدعوة إلى المناقصة إلى منح عقد

6. offer must be submitted to Concern Worldwide purchase department – Erbil Justice Tower Floor#19 Apartment# 30,32&33 in a sealed envelope mentioning the tender Ref: “CWW-IRQ-44325-0425-IT” or via email:

iraq.procurement@concern.net clearly writing the Procurement Reference in the email subject line, not to be opened before **11th of May 2025 14:00 PM (Iraq time)**

يجب تقديم العرض إلى قسم المشتريات في مكتب منظمة كونسيرن – أربيل برج العدالة طابق#19 شقة#30,32&33 في مظروف مغلق يشير إلى مرجع رقم الإعلان عليه “CWW-IRQ-44325-0425-IT” أو عبر البريد الإلكتروني iraq.procurement@concern.net تكتب بوضوح مرجع المشتريات في سطر موضوع البريد الإلكتروني. لن يتم فتح العروض قبل تاريخ **11/05/2025، الساعة 02:00 مساءً (بتوقيت العراق)**

7. In cases where the total price has calculations mistakes, unit price will be considered for the total calculated value

في حالة خطأ حسابات السعر الإجمالي، سيتم النظر في سعر الوحدة لإجمالي القيمة المحسوبة

8. Quantities are subject to change based on project needs up to +/- 30% الكميات يجب تغييرها بناءً على احتياجات المشروع حتى 30% +/-

9. Preference will be given to suppliers with proof of experience and licensed in the IT business industry ستعطى الأفضلية للموردين مع إثبات خبرة في نفس العمل.

10. Concern will only procure these products from companies that are licensed and approved distributors, sub-contracting is not permitted

ستقوم منظمة كونسيرن باختيار فقط الشركات التي لها وجود عملي في المنطقة وبالتالي يمكنها إثبات قدرتها على تنفيذ المشروع بشكل مباشر دون التعاقد مع أطراف أخرى في الموقع المستهدف

شروط محددة SPECIFIC CONDITIONS

1. Offers with less than 90 days of validity period will not be considered لن يتم النظر في العرض مع أقل من 90 يومًا من الصلاحية.
2. Maximum delivery time is 10 days (including weekends and national holidays) from the day of signing the contract. أقصى مدى للتسليم هي 10 يوم مضمنة نهايات الأسبوع والعطل الرسمية تبدأ من يوم توقيع العقد.
3. Supplier need to submit below documents with their bids (filled, signed and stamped) المورد بحاجة إلى تقديم الوثائق أدناه مع عروضهم (معبأ وموقع ومختوم).

Essential Documents:

- المرفق 1 قائمة طلب التسعير – [Annex 1 – RFQ – Lot](#)
- المرفق 2 خبرات ذات صلة بالعطاء [Annex 2 - Tenders Relevant Experience](#)
- المرفق 3 الأحكام والشروط [Annex 3 - Term and Condition](#)

Additional Documents:

- سياسة مكافحة الاحتيال بشأن القلق [Concern Anti-Fraud Policy Click here](#)
- سياسات قواعد السلوك والوقاية [CoC and safe guarding policies Click here](#)

4. Supplier should submit below documents with their quote يجب على المورد تقديم المستندات أدناه مع اقتبس
 - a) Certificate of Registration. شهادة تسجيل
 - b) Copy of Supplier's National Identification للمورد نسخة من الهوية الوطنية

6. CRITERIA OF SELECTION: معايير الاختيار ستكون كالتالي

Pass/Fail system will be used depending on the shared proposed Catalogues and/or photos of Laptop and Screen as per specification mentioned on Annex 1 - RFQ.

Administration Evaluation	Pass/Fail
Technical Evaluation	Pass/Fail
Financial Evaluation	Pass/Fail